



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उपखण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 244]

नई दिल्ली, बुधवार, जून 16, 1977/ज्येष्ठ 26, 1899

No. 244]

NEW DELHI, THURSDAY, JUNE 16, 1977/JYAISTHA 26, 1899

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation

MINISTRY OF LAW, JUSTICE AND COMPANY AFFAIRS

(Legislative Department)

NOTIFICATION

New Delhi, the 16th June 1977

S.O. 397(E).—The following Order made by the President is published for general information.

ORDER

Whereas Shri Jasdev Singh Sandhu, a returned candidate to the Legislative Assembly of the State of Punjab at the general elections held in 1972, has incurred disqualification for a period of six years under section 8A of the Representation of the People Act, 1951 (hereinafter referred to as the said Act) as it stood immediately before the commencement of the Election Laws (Amendment) Act, 1975 (40 of 1975);

And whereas the said period of disqualification has not expired;

And whereas the said Shri Jasdev Singh Sandhu has submitted a petition to the President under sub-section (2) of section 8A of the said Act for the removal of the disqualification for the unexpired portion of the said period;

And whereas the President has sought the opinion of the Election Commission on the said petition in pursuance of sub-section (3) of section 8A of the said Act;

And whereas the Election Commission has given its opinion (vide—Annexure) that the petition of the returned candidate under section 8A(2) of the Act be rejected,

Now, therefore, I, Basappa Danappa Jatti, Vice-President acting as President of India, in exercise of the powers conferred on me under sub-section (3) of section 8A of the said Act do hereby reject the petition of the said Shri Jasdev Singh Sandhu

Rashtrapati Bhawan,
New Delhi,

B. D. JATTI
Vice-President Acting as President of India.

ANNEXURE

ELECTION COMMISSION OF INDIA

BEFORE THE CHIEF ELECTION COMMISSIONER OF INDIA

IN RE *Reference from the President under section 8A(3) read with section 8A(2) of the Representation of the People Act, 1951 regarding the case of Shri Jasdev Singh Sandhu*

This is a reference to the Commission from the President of India under section 8A(3) read with section 8A(2) of the Representation of the People Act, 1951 (hereinafter referred to as the Act). The election of Shri Jasdev Singh Sandhu (hereinafter referred to as the returned candidate) to the Legislative Assembly of Punjab in 1972 had been set aside by the Supreme Court on the ground of the commission of corrupt practices under section 123(3) and (3A) of the Act. The decision of the Supreme Court in appeal was given on 28 February, 1975 and therefore the returned candidate stands disqualified under section 8A of the Act, as it stood before the commencement of the Election Laws (Amendment) Act, 1975, for a period of six years from that date. The opinion of the Commission is now sought as to whether the disqualification of the returned candidate for the unexpired portion of the period of his disqualification may be removed or not.

2. The facts of the case in brief are as follows —

The election of the returned candidate who successfully contested the general election to the legislative assembly of Punjab in 1972 on the Akali Dal ticket from Dakala assembly constituency was challenged before the High Court of Punjab and Haryana by two electors of the constituency on the ground of the Commission of corrupt practices under section 123(1)(A) (Bribery), 123(3) (appeal on the ground of religion) and 123(3A) (Promotion of feelings of enmity or hatred between different classes of citizens of India). The issue relating to bribery was not pressed before the High Court. The allegation of corrupt practices under section 123(3) and (3A) of the Act related to the Publication of a poster at the instance of the returned candidate and wide distribution thereof in the constituency. The poster contained an appeal to Sikhs and if proved, it would amount to the Commission of corrupt practices under section 123(3) and (3A) of the Act. The High Court came to the conclusion that the manuscript of the poster did bear the signature of Jathedar Ram Singh in whose name the poster had alleged to have been published on behalf of the returned candidate but indications were that the poster was not printed before the poll, that in any event from the evidence of the record a clear picture did not emerge as to when the printing was done and that the evidence on the factum of distribution was also not such that much reliance could be placed on it and that therefore the benefit of doubt should go to the returned candidate. Accordingly, the petition was dismissed by the High Court on 16 February, 1973.

On appeal the Supreme Court by its order dated 28 February, 1975 reversed the decision of the High Court and set aside the election of the returned candidate on the ground of the commission of corrupt practices under section 123(3) and (3A) of the Act. As a result of the decision of the Supreme Court the returned candidate has incurred disqualification under section 8A of the Act as it stood before the commencement of the Election Laws (Amendment) Act 1975 for six years from 28 February 1975. Only about 2 years 3 months have elapsed since then and the disqualification of the returned candidate will continue in the normal course for about four years more. For the reasons given in his petition the returned candidate prays for the removal of his disqualification for the unexpired portion. He was given a personal hearing on 7 May, 1977 at which Shri

Sushma Swaraj, Advocate, the returned candidate and two others were present. Shrimati Sushma Swaraj put forward various pleas. They are briefly as under—

- (i) The returned candidate had been elected at each election which he contested from 1957 and had never been defeated.
- (ii) At the bye-election held in May 1975 to fill the vacancy caused by the setting aside of the election of the returned candidate, the wife of the returned candidate was elected.
- (iii) The constituency from which the impugned election took place had mixed population of 40 per cent Hindus and 60 per cent Sikhs. The main opposing candidate of the Congress was also a Sikh, and the impugned poster would not therefore have been directed against any Sikh candidate.
- (iv) The returned candidate had been prevented from contesting the recent Lok Sabha election held in March 1977 and he had therefore already been punished adequately.
- (v) The High Court which had the opportunity of examining the witnesses and noticing their demeanour had come to the conclusion that benefit of doubt must go to the returned candidate.

I have carefully examined these pleas. On the detailed appreciation of the evidence of various witnesses, the Supreme Court had come to the definite conclusion that the responsibility of the returned candidate in getting the offending poster printed had been established beyond all reasonable doubt. The Court also held that the distribution of the poster had been satisfactorily established. As regards the plea that the opposite Congress candidate was also a Sikh and that therefore the appeal could not have been directed against another Sikh, the Supreme Court has observed that the Congress candidate who was a lady, was a Hindu married to a Sikh gentleman and that because she was originally a Hindu it was sought to be taken advantage of by the returned candidate for his election purposes.

The Commission cannot question the clear findings of the Supreme Court which are binding on it. There is no doubt whatsoever that the impugned poster contained a clear appeal to voters of the constituency on grounds of religion. An appeal to voters on grounds of religion to vote for or refrain from voting for certain candidates cuts at the very root and concept of a secular and non-discriminatory democracy which is enshrined in the Constitution. As such, appeals on grounds of religion and the creation thereby of feelings of enmity or hatred between different classes of Indian citizens must be severely condemned and must be visited with the severest penalty available under the law.

For the above reasons, I cannot see my way to recommending to the President the removal of the disqualification incurred by the returned candidate. Accordingly, under section 8A(3) of the Act, I hereby tender the opinion that the petition of the returned candidate under section 8A(2) of the Act be rejected.

New Delhi,
10th May, 1977

(Sd) T. SWAMINATHAN,
Chief Election Commissioner of India

[No. F. 7(17)/77-Leg II]
K. K. SUNDARAM, Secy

विधि, न्याय और कम्पनी कार्य मंत्रालय

(विधायी विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 16 जून, 1977

का० प्रा० 397 (अ).—राष्ट्रपति द्वारा किया गया निम्नलिखित आदेश सर्वसाधारण की जानकारी के लिए प्रकाशित किया जाता है,—

आर्बेश

पंजाब राज्य की विधान सभा के एक निर्वाचित उम्मीदवार, श्री जसदेव सिंह सन्धू ने 1972 में हुए साधारण निर्वाचनों में लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (जिसे इसमें इसके पश्चात् उक्त

अधिनियम कहा गया है) की धारा 8क के अधीन, जैसी कि वह निर्वाचन विधि (संशोधन) अधिनियम, 1975 (1975 का 40) के प्रारम्भ से ठीक पूर्व थी, छह वर्ष की अवधि के लिए निरहंता उपगत कर ली है ;

और निरहंता की उक्त अवधि का अवसान नहीं हुआ है ;

और उक्त श्री जसदेव सिंह सन्धू ने उक्त अवधि के अनवसित भाग के लिए निरहंता हटाए जाने के निमित्त उक्त अधिनियम की धारा 8क की उपधारा (2) के अधीन राष्ट्रपति को एक याचिका प्रस्तुत की है ;

और राष्ट्रपति ने उक्त अधिनियम की धारा 8क की उपधारा (3) के अनुसरण में उक्त याचिका पर निर्वाचन आयोग की राय मांगी है ;

और निर्वाचन आयोग ने अपनी यह राय (उपाबन्ध देखिए) दी है कि निर्वाचित उम्मीदवार की उक्त अधिनियम की धारा 8क (2) के अधीन दी गई याचिका नामजूर कर दी जाए ;

अतः अब, मैं, बसन्ता दानप्पा जत्ती, भारत के राष्ट्रपति के रूप में कार्य करते हुए उप-राष्ट्रपति, उक्त अधिनियम की धारा 8क की उपधारा (3) के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, उक्त श्री जसदेव सिंह सन्धू की याचिका नामजूर करता हूँ ।

राष्ट्रपति भवन, नई दिल्ली

बी० डी० जत्ती,

जून 7, 1977

भारत के राष्ट्रपति के रूप में कार्य करते हुए उप-राष्ट्रपति

उपाबन्ध

भारत का निर्वाचन आयोग

भारत के मुख्य निर्वाचन आयुक्त के समक्ष

विषय .—श्री जसदेव सिंह सन्धू के मामले में लोकप्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 8क (2) के साथ पठित धारा 8क (3) के अधीन राष्ट्रपति से निर्देश

यह लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (जिसे इसमें इसके पश्चात् अधिनियम कहा गया है) की धारा 8क (2) के साथ पठित धारा 8क (3) के अधीन भारत के राष्ट्रपति से आयोग के लिए एक निर्देश है । श्री जसदेव सिंह सन्धू का (जिन्हें इसमें इसके पश्चात् निर्वाचित उम्मीदवार कहा गया है) 1972 में पंजाब की विधान सभा के लिए निर्वाचन अधिनियम की धारा 123(3) और 3 (क) के अधीन भ्रष्ट आचरण किए जाने के आधार पर उच्चतम न्यायालय द्वारा अपास्त कर दिया गया था । अपील में उच्चतम न्यायालय का निर्णय 28 फरवरी, 1975 को दिया गया था, अतः निर्वाचित उम्मीदवार उस तारीख से छह वर्ष की अवधि के लिए अधिनियम की धारा 8क के अधीन, जैसी कि वह निर्वाचन विधि (संशोधन) अधिनियम, 1975 के प्रारम्भ से ठीक पूर्व थी, निरहंता हो गया है । अब आयोग को इस मामले में राय मांगी जा रही है कि निर्वाचित उम्मीदवार की निरहंता की अवधि को अनवसित भाग के लिए उसकी निरहंता हटाई जा सकती है या नहीं ।

2. मामले के तथ्य संक्षेप में इस प्रकार हैं—

उस निर्वाचित उम्मीदवार के दिवाचन को, जिस ने ठाकला विधान सभा निर्वाचन क्षेत्र से अकाली दल के टिकट पर 1972 में पंजाब की विधान सभा के लिए साधारण निर्वाचन में सफलतापूर्वक चुनाव लड़ा था, उस निर्वाचन क्षेत्र के दो निर्वाचकों द्वारा धारा 123 (1) (क) (रिपवत), धारा 123 (3) (धर्म के आधार पर अपील) और धारा 123 (3क) (भारत के विभिन्न वर्गों के नागरिकों

के बीच शत्रुता या घृणा की भावनाएँ फैलाना) के अधीन भ्रष्ट आचरण के आधार पर पंजाब और हरयाणा के उच्च न्यायालय के समक्ष चुनौती दी थी। रिश्वत सम्बन्धी विवादक पर उच्च न्यायालय के समक्ष जोर नहीं दिया गया था। अधिनियम की धारा 123 (3) और (3क) के अधीन भ्रष्ट आचरण विषयक अभिकथन का सम्बन्ध निर्वाचित उम्मीदवार की पहल पर एक पोस्टर के प्रकाशन और निर्वाचन क्षेत्र में उसके व्यापक वितरण से था। पोस्टर में सिक्खों से एक अपील की गई थी और यदि वह साबित हो जाती है तो वह अधिनियम की धारा 123 (3) और (3क) के अधीन भ्रष्ट आचरण हो जाती है। उच्च न्यायालय इस निष्कर्ष पर पहुँचा था कि पोस्टर के हस्तलेख पर जटिंदर राम सिंह के हस्ताक्षर थे जिसके नाम में, निर्वाचित उम्मीदवार की ओर से पोस्टर का प्रकाशित किया जाना अभिकथित है, किन्तु इस बात के संकेत हैं कि पोस्टर मतदान से पूर्व मुद्रित नहीं किया गया था और किसी भी दशा में अभिलेख के साक्ष्य से इस बात की साफ तस्वीर नहीं उभरती कि उसकी छपाई कब की गई थी और वितरण सम्बन्धी तथ्य का साक्ष्य भी इस प्रकार का न था कि उस पर अधिक विश्वास किया जा सकता। अतः संदेह का लाभ निर्वाचित उम्मीदवार को जाना चाहिए। तदनुसार याचिका उच्च न्यायालय द्वारा 16 फरवरी, 1973 को खारिज कर दी गई थी।

अपील पर उच्चतम न्यायालय ने 28 फरवरी, 1975 के अपने आदेश द्वारा उच्च न्यायालय के निर्णय को उलट दिया और निर्वाचित उम्मीदवार के निर्वाचन को अधिनियम की धारा 123(3) और (3क) के अधीन भ्रष्ट आचरण के आधार पर अपास्त कर दिया। उच्चतम न्यायालय के निर्णय के परिणाम स्वरूप, निर्वाचित उम्मीदवार ने 28 फरवरी, 1975 से छह वर्ष तक के लिए अधिनियम की धारा 8क के अधीन, जैसी कि वह निर्वाचन विधि(संशोधन) अधिनियम, 1975 के प्रारम्भ से पूर्व थी] निरर्हता उपगत कर ली है। तब से अब तक केवल दो वर्ष और तीन मास व्यतीत हुए हैं तथा निर्वाचित उम्मीदवार की निरर्हता सामान्य अनुक्रम में लगभग 4 वर्ष और बनी रहेगी। अपनी याचिका में दिए गए कारणों से निर्वाचित उम्मीदवार अनवसित अवधि के भाग के लिए अपनी निरर्हता हटाए जाने की प्रार्थना कर रहा है। 7 मई, 1977 को उसकी व्यक्तिगत रूप से सुनवाई हुई थी, जिसमें श्रीमती सुपमा स्वराज, एडवोकेट, निर्वाचित उम्मीदवार तथा दो अन्य व्यक्ति उपस्थित थे। श्रीमती सुपमा स्वराज ने कई अभिवचन प्रस्तुत किए। संक्षेप में वे निम्नानुसार हैं—

- (i) निर्वाचित उम्मीदवार प्रत्येक निर्वाचन में, जिसे वह 1957 से लड़ता रहा था, चुना गया था और कभी पराजित नहीं हुआ था।
- (ii) निर्वाचित उम्मीदवार के निर्वाचन का अपास्त कर दिए जाने के परिणामस्वरूप दुई रिक्त को भरने के लिए 7 मई, 1975 में हुए उप-निर्वाचन में निर्वाचित उम्मीदवार की पत्नी चुनी गई थी।
- (iii) जिस निर्वाचन क्षेत्र में विवादग्रस्त निर्वाचन हुआ था उसमें 40 प्रतिशत हिन्दुओं और 60 प्रतिशत सिक्खों की मिलीजुली आवादी थी। कांग्रेस का मुख्य प्रतिद्वन्दी उम्मीदवार भी एक सिक्ख था। अतः विवादग्रस्त पोस्टर का लक्ष्य किसी सिक्ख उम्मीदवार के विरुद्ध नहीं हो सकता था।
- (iv) निर्वाचित उम्मीदवार मार्च, 1977 में हुए हाल ही के लोक सभा के निर्वाचन में निर्वाचन लड़ने से निवारित कर दिया गया था। अतः उसे पर्याप्त दंड मिल चुका है।
- (v) उच्च न्यायालय, जिसे साक्षियों की परीक्षा करने तथा उनके व्यवहार का समझन का अवसर मिला था, इस निष्कर्ष पर पहुँचा था कि संदेह का लाभ निर्वाचित उम्मीदवार को जाना चाहिए।

मैंने सावधानीपूर्वक इन अभिव्यक्तियों की परीक्षा की है। विभिन्न साक्षियों के साक्ष्य का विस्तृत मूल्यांकन करने के पश्चात् उच्चतम न्यायालय इस निष्पत्ति पर पहुँचा था कि अपमानजनक पोस्टर छपवाने की निर्वाचित उम्मीदवार की जिम्मेदारी सभी युक्ति-युक्त सदेह के परे सिद्ध हो गई थी। न्यायालय ने यह भी अभिनिर्धारित किया था कि पोस्टर का वितरण समाधानप्रद रूप में सिद्ध हो गया है। इस अभिव्यक्ति की बाबत कि प्रतिपक्षी कांग्रेसी उम्मीदवार भी सिक्ख था अतः अपील का लक्ष्य कोई अन्य सिक्ख नहीं हो सकता था, उच्चतम न्यायालय ने यह मत व्यक्त किया है कि कांग्रेस की उम्मीदवार, जो एक महिला थी, हिन्दू थी, जिसका विवाह सिक्ख व्यक्ति के साथ हुआ था और चूँकि वह मूल रूप से हिन्दू थी, अतः निर्वाचित उम्मीदवार ने अपने निर्वाचन के प्रयोजनों के लिए लाभ उठाना चाहा था।

आयोग उच्चतम न्यायालय के स्पष्ट निष्कर्ष पर आपत्ति नहीं कर सकता है, जो उस पर आब कर है। इसमें किसी भी प्रकार का सदेह नहीं है कि विवादग्रस्त पोस्टर में निर्वाचन क्षेत्र के मत-दाताओं से स्पष्ट रूप से धर्म के आधार पर अपील की गई थी। कुछ उम्मीदवारों को मत देने या न देने देने के लिए धर्म के आधार पर मतदान करने की अपील करना धर्म निरपेक्ष और भेदभाव विहीन लोक तंत्र को, जिसकी संविधान में स्थापना की गई है, जड़ और सकल्पना को ही समाप्त कर देती है। अतः धर्म के आधार पर अपील करने और उसके द्वारा भारतीय नागरिकों के विभिन्न वर्गों के बीच शत्रुता तथा घृणा की भावना पैदा करने की घोर निन्दा की जानी चाहिए तथा ऐसे मामलों में विधि के अधीन उपलब्ध कठोरतम दंड दिया जाना चाहिए।

उपर्युक्त कारणों से मैं निर्वाचित अभ्यर्थी द्वारा उपगत निग्रहता को हटाने के लिए राष्ट्रपति से निकारिण करने का कोई मार्ग नहीं देख पा रहा हूँ। तदनुसार अधिनियम की धारा 8क (3) के अधीन मैं यह राय देना हूँ कि अधिनियम की धारा 8क (2) के अधीन निर्वाचित उम्मीदवार की याचिका नामजूर कर दी जाए।

नई, दिल्ली

० मई, १९७७

(ह) टी० स्वामीनाथन

भारत के मुख्य निर्वाचन आयुक्त।

स० एफ० ७ (१७) ७७-वि०

के० के० मुन्दरम, सचिव।

महा प्रबन्धक, भारत सरकार मुद्रणालय, मिनटो रोड नई दिल्ली द्वारा
मुद्रित तथा निबंधक, प्रकाशन विभाग दिल्ली द्वारा प्रकाशित १९७७

PRINTED BY THE GENERAL MANAGER, GOVERNMENT OF INDIA PRESS, MINTO ROAD,
NEW DELHI AND PUBLISHED BY THE CONTROLLER OF PUBLICATIONS DELHI, 1977